

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **21 (1903)**

Heft 104

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester „ 5.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

Suisse: un an fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre „ 5.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Rédaction und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgseite (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Toggenburger Bank in Lichtensteig.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1903. 25 février. Sont radiées ensuite de renonciation des titulaires les raisons suivantes:

La société en nom collectif Sœurs Collaud, à Bulle, (F. o. s. du c. du 24 décembre 1897, n<sup>o</sup> 317, page 1301);

La société en nom collectif Hoirie de Pierre Kolly, à Bulle (F. o. s. du c. du 19 mars 1895, n<sup>o</sup> 74, page 314);

Alexandrine Glasson, à Bulle (F. o. s. du c. du 27 février 1892, n<sup>o</sup> 47, page 186.)

25 février. La maison Philippe Krengor, à Enney (F. o. s. du c. du 13 avril 1883, n<sup>o</sup> 53, page 407), est radiée, ensuite du décès de son chef.

25 février. La maison Emile Yenni, à Vuadens (F. o. s. du c. du 11 mars 1901, n<sup>o</sup> 84, page 333), transfère son siège à Morlon et change son genre de commerce en y ajoutant: Epicerie, boulangerie et exploitation du Café Gruyérien.

25 février. La raison Am. Bertschy, au Bry (F. o. s. du c. du 14 novembre 1895, n<sup>o</sup> 279, page 1160), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à l'exploitation de l'auberge St-Pierre.

Xavier Glasson et Alphonse Glasson, tous deux originaires de et domiciliés à Bulle, ont constitué à Bulle sous la raison sociale Glasson frères, une société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1903. Genre de commerce: Imprimerie, administration et propriété du Journal «La Gruyère». Edition de l'«Echo littéraire».

25 février. La raison A. Bouchet, à Bulle, (F. o. s. du c. du 6 nov. 1899, n<sup>o</sup> 345, page 1389), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

26 février. Sont radiées ensuite de renonciation des titulaires les raisons suivantes: E. Gelnoz, à Enney (F. o. s. du c. du 20 octobre 1900, n<sup>o</sup> 349, page 1399);

Jiggi Heinrich, à Bellegarde (F. o. s. du c. du 17 décembre 1900, n<sup>o</sup> 406, page 1627);

Emile Dupré, à Gumefens (F. o. s. du c. du 23 octobre 1895, n<sup>o</sup> 262, page 1092).

26 février. Le chef de la maison Oscar Monney, à Bulle, est Oscar Monney, feu Pierre, de Bésencens, à Bulle. Genre de commerce: Exploitation du Café Gruyérien. Bureau et établissement: Grand'rua.

26 février. Est radiée ensuite de renonciation du titulaire la raison Félicien Chassot, à Morlon (F. o. s. du c. du 15 juin 1901, n<sup>o</sup> 215, page 857).

26 février. Le chef de la maison Adolphe Boschung, à La Villette (Bellegarde), est Adolphe Boschung, fils de Christophe, de Bellegarde, à La Villette. Genre de commerce: Exploitation du Café de la Poste. Bureau et établissement: La Villette.

26 février. Le chef de la maison Cyprien Wicky, à Enney, est Cyprien Wicky, feu Jean, de Crésuz, à Enney. Genre de commerce: Epicerie, boulangerie. Bureau et magasin: au village.

26 février. Le chef de la maison François Courlet, à Enney, est François Courlet, feu Jean Joseph, de Villarod, à Enney. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge de la Couronne. Bureau et établissement: au village.

26 février. La raison Ex. Bougard, à La Roche (F. o. s. du c. du 10 mai 1899, n<sup>o</sup> 157, page 635), est radiée ensuite du décès du titulaire.

26 février. Le chef de la maison Emile Dupasquier, à Vuadens, est Emile Dupasquier, feu François, de Vuadens et à Vuadens. Genre de commerce: Boulangerie et épicerie. Bureau et magasin: au village.

26 février. Le chef de la maison Isidore Schouwey, à Bulle, (F. o. s. du c. du 6 mars 1899, n<sup>o</sup> 72, page 287), transfère son siège à La Roche et change l'enseigne de son exploitation du Café Gruyérien, à Bulle, en celle de exploitation de l'auberge de la Maison de ville, à La Roche. Bureau et établissement: au village.

27 février. La raison Oscar Dupasquier, à La Tour de Trême (F. o. s. du c. du 20 septembre 1894, n<sup>o</sup> 209, page 857), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à l'exploitation de l'Hôtel de ville.

3 mars. La société en nom collectif Siméon Rahoud et C<sup>ie</sup>, à Grandvillard (F. o. s. du c. du 7 janvier 1897, n<sup>o</sup> 4, page 13), est radiée ensuite du décès d'un des associés et de dissolution de la société.

5 mars. Le chef de la maison Charles Zandalli, à Bulle, est Charles feu Angel Zandalli, originaire de Cumabis (Italie), à Bulle. Genre de com-

merce: Exploitation du Café des chemins de fer. Bureau et établissement: Rue de la Sionge.

6 mars. La raison Wilhelm Sauer, à Bulle (F. o. s. du c. du 3 mars 1899, n<sup>o</sup> 67, page 267), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à l'exploitation de la Brasserie Reeb, à Bulle.

9 mars. La raison F. Droux, à La Tour de Trême (F. o. s. du c. du 16 mai 1900, n<sup>o</sup> 178, page 716), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à son commerce de boulangerie, épicerie et commerce de vins.

9 mars. François Droux et son frère Ernest Droux, feu Justin, originaires de La Joux, domiciliés à La Tour de Trême, ont constitué à La Tour de Trême sous la raison sociale Droux frères, une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1903. Genre de commerce: Vins en gros, épicerie, et boulangerie. Magasin et bureau: La Tour.

**Bureau de Fribourg.**

11 mars. Le chef de la maison H. Regli-Mæder, à Fribourg est Hermann Regli, allié Mæder, de Unter-Hallau (Schaffhouse), à Fribourg. Genre de commerce: Exploitation du «Café du Boulevard», Rue de l'Hôpital.

**Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

1903. 12. März. Der Verein Gemeinnützige Gesellschaft für Kleinkinderschulen in Binningen in Binningen (S. H. A. B. Nr. 57 vom 27. Februar 1897, pag. 230 und ff) hat an Stelle des austretenden Jacques Birsinger zum Präsidenten gewählt Wilhelm Denz, Pfarrer, in Binningen, welcher kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier Namens des Vereins zu zeichnen befugt ist.

12. März. Der Verein unter dem Namen Musikverein Birsfelden, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 71 vom 27. Februar 1900, pag. 287) wird zufolge Beschlusses der Generalversammlung vom 7. Februar 1903 im Handelsregister gestrichen.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Berichtigung. In der Eintragung vom 7. März 1903 betreffend die Firma Labhard & Co. in St. Gallen ist als Datum des Beginnes der Gesellschaft anzugeben: 1. März 1903 statt: 1. März 1902.

1903. 12. März. Die Firma Katharina Gegenschatz in Balgach (S. H. A. B. vom 25. Januar 1892, pag. 66) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

12. März. Die Firma Wwe. U. Forrer-Scherrer in Nesslau (S. H. A. B. vom 4. Mai 1899, Nr. 151, pag. 608) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

12. März. Die Firma «J. Platt», in Zürich, eingetragen im Handelsregister am 31. Dezember 1886, mit Hauptniederlassung in Zürich, hat am 14. Februar 1903 in St. Gallen unter der Firma J. Platt eine Zweigniederlassung errichtet. Herrenkonfektion und Herrenmode-Artikel. Mutter-gasse 30, z. Schiff. Zur Vertretung der Filiale ist Jacob Platt, von Wiedikon, in Zürich allein befugt.

**Aargau — Argovie — Argovia**

**Bezirk Baden.**

1903. 12. März. Inhaber der Firma Jul. Guggenheim in Baden ist Julius Guggenheim, von Thiengen, in Baden. Natur des Geschäftes: Hotel und Restaurant. Geschäftslokal: Centralhof a. Theaterplatz.

**Bezirk Brugg.**

12. März. Der Verein unter dem Namen Römisch-katholische Kirchenbau-gesellschaft Brugg in Brugg (S. H. A. B. 1901, pag. 177) hat an Stelle von Fridolin Gabriel Umbricht zum Aktuar gewählt: Albert Hausheer, Missions-Pfarrer, in Brugg.

12. März. Die Firma Traugott Simmen in Brugg (S. H. A. B. 1886, pag. 90) erteilt Prokura an Fritz Müri, von Schinznach, in Brugg.

**Bezirk Zurzach.**

12. März. In der Firma Jos. Weibel in Oberendingen (S. H. A. B. 1896, pag. 1165) ist folgende Aenderung zu konstatieren: Die Firma hat das Tuch- und Aussteuergeschäft aufgegeben und betreibt nur noch Handel mit Spezerei- und Merceriewaren.

**Genf — Genève — Ginevra**

1903. 11 mars. Dans son assemblée générale du 14 juin 1902, l'association dite Caisse de secours mutuels et de retraite de la Société de l'Enseignement libre, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 octobre 1899, page 1343), a renouvelé son comité, actuellement composé de six membres, qui sont: Charles Thudichum, président; H. E. Droz, secrétaire-caissier; Marie Brechtbühl; Madame Weiler-Crot; Alice Dupin; et Joseph Girard; tous à Genève. L'association est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier, ou par celle du président délégué spécialement.

11 mars. Suivant extrait du procès-verbal qui en a été dressé et signé de tous les actionnaires présents, la société anonyme ayant pour titre Société anonyme des anciens Ateliers Bourgeois et Delamare, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 18 décembre 1899, page 1565; et 15 avril 1902, page 585), réunie en assemblée générale le 9 mars 1903, a voté la réduction de son capital social, en ce sens que ce capital, ci-devant

de fr. 130,000, divisé en 260 actions de fr. 500 chacune, a été réduit à la somme de trente quatre mille cinq cents francs (fr. 34,500), divisé en 230 actions de fr. 150 chacune, au porteur.

11 mars. Suivant statuts en date du 9 mars 1903, il a été constitué sous la dénomination de Association des Cuisines scolaires des Croquettes, une société (régie par le titre 28 du C. O.), qui a pour but, de fournir pendant l'hiver et dans des conditions prévues par le règlement, un repas à midi à des enfants fréquentant les écoles publiques des quartiers de Montbrillant, Grottes et Servette. Son siège est à Genève. Pour être reçu membre de la société, il faut être âgé de 13 ans et être présenté par un membre du comité. Tout sociétaire peut se retirer en envoyant sa démission par écrit au comité. Il n'est pas prévu de cotisations obligatoires. L'avoir de la société se compose d'un fonds capital, du matériel, des legs pouvant lui échoir, des dons en espèces et en nature et autres recettes diverses. Les membres de la société n'ont aucun droit sur son actif, mais n'ont aucune responsabilité personnelle à l'égard des engagements sociaux. Les convocations se font par la voie des journaux ainsi que par cartes. La

société est administrée par un comité de 15 membres, nommés pour une année. Elle est engagée par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire. En cas de dissolution de la société, son avoir complet deviendra la propriété de la « Société de secours mutuels aux orphelins ». Le président est Georges Jaccard; le trésorier est Jean Mesmer; et le secrétaire est Amédée Grobel; tous trois à Genève.

11 mars. Le chef de la maison H. Segessenmann fils, à Genève, commencée en juin 1902, est Emile Segessenmann, fils de Jean, d'origine bernoise, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Commerce de cuirs et crêpins. Locaux: 5, Rue Rousseau.

11 mars. La Société anonyme des houillères du Bernesga (Espagne), société anonyme dont le siège est à Genève (F.o.s. du c. du 17 jan. 1898, page 57), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 27 février 1903. Edmond Chenovière (déjà inscrit comme administrateur), et H. L. Duchosal, tous deux à Genève, et Edouard Weibel, à Madrid, ont été nommés liquidateurs, et sont autorisés à signer individuellement au nom de la Société anonyme des houillères du Bernesga, en liquidation.

B. O.

## Gewinn- und Verlust-Rechnung der Toggenburger Bank in Lichtensteig

inklusive ihren Zweiganstalten in St. Gallen, Rorschach und Rapperswil

vom Jahre 1902.

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

Soll			Haben
Lastenposten			Nutzposten
<b>I. Verwaltungskosten.</b>			
	3,418	15	
	101,768	10	
	4,507	05	
	7,100	—	
	3,008	45	
	9,608	07	
	10,688	51	
	900	—	
	560	80	
148,952	47	7,898	84
<b>II. Steuern.</b>			
	963	05	
	6,378	45	
	10,167	75	
20,317	65	2,808	40
<b>III. Passivzinsen.</b>			
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>			
	6,352	95	
	205,670	06	
	425,598	53	
	863	65	
<i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>			
An Depositscheine:			
	1,207	35	
	564	10	
648	25		
An Obligationen:			
	441,114	20	
	247,636	45	
	688,750	65	
451,622	—		
An Hypothekarschulden.			
	9,987	30	
	262	23	
	10,249	53	
1,100,507	12	9,776	63
<b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>			
	22,823	90	
	42,801	85	
71,488	44	6,362	69
<b>V. Statutarische Verzinsung und Zuweisung an eigene Gelder.</b>			
	5,000	—	
6,250	—	1,250	—
<b>VI. Reingewinn.</b>			
	12,168	18	
381,562	51	389,894	83
<b>VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1901</b>			
	1,729,078	19	

  

<b>I. Ertrag des Wechsel-Conto.</b>			
Disconto-Schweizer-Wechsel:			
Vereinnahmte Zinsen u. Kommissionen	Fr. 115,548. 81		
Rückdisconto vom Vorjahre à 3 u. 4 %	" 15,744. 05		
	Fr. 131,292. 86		
Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1902 à 4 1/4 u. 4 1/2 %	" 18,252. 23	113,040	63
Wechsel auf das Ausland:			
Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne	Fr. 36,512. 37		
Rückdisconto vom Vorjahre à 3-5 1/2 %	" 4,477. 60		
	Fr. 40,989. 97		
Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1902 à 3-5 %	" 4,607. 47	36,382	50
Wechsel mit Faustpfand:			
Vereinnahmte Zinsen u. Kommissionen	Fr. 60,592. 10		
Rückdisconto vom Vorjahre à 8 %	" 5,513. —		
	Fr. 66,105. 10		
Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1902 à 4 1/4 %	" 3,850. 10	62,255	—
<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>			
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>			
Von Emissionsbanken und Korrespondenten	106,063	65	
Conto-Corrent-Debitoren	648,768	39	
Diverse	1,033	10	
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>			
Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:			
Vereinnahmte Zinsen und Provisionen	Fr. 212,528. 11		
Rückdisconto vom Vorjahre	" 6,385. 76		
	Fr. 218,913. 86		
Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1902	" 8,369. 30	210,544	56
Von Hypothekaranlagen aller Art:			
Vereinnahmte Zinsen	Fr. 851,232. 67		
Ratazinsen auf 31. Dezember 1902	" 243,069. 05		
	Fr. 694,301. 72		
Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	" 196,458. 90	897,847	82
Von Effekten:			
Vereinnahmte Zinsen auf eig. Effekten	Fr. 65,523. 77		
Kursgewinne auf eigenen Effekten	" 34,647. 34		
Ratazinsen auf 31. Dezember 1902	" 17,087. 80		
	Fr. 117,258. 91		
Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	" 9,154. 80		
	Fr. 108,104. 11		
Provisionen etc. auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter	" 135. 80	108,239	41
<b>III. Ertrag der Immobilien.</b>			
Von den Bankgebäuden	16,137	15	
Anderes Grundeigentum	11,486	83	27,623
<b>V. Diverse Nutzposten.</b>			
Gewinn auf Münzsorten und Coupons			5,112
			97
<b>VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1901</b>			12,168
			18
			1,729,078
			19

### Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Toggenburger Bank vom Jahre 1902.

#### Verteilung des Reingewinnes pro 1902 gemäß § 43\* der Statuten.

Der Reingewinn des Rechnungsjahres inkl. Saldo vom Vorjahre beträgt Fr. 381,562. 51 welcher wie folgt verteilt wird:

Ordentliche Dividende von 4% auf Fr. 4,500,000. —	Fr. 180,000. —
Aktienkapital	Fr. 180,000. —
Vortrag auf neue Rechnung	" 8,662. 51
	188,662. 51
Vom Rest von Fr. 192,900. —	
entfallen:	
70 % als Superdividende von 3%	Fr. 135,000. —
2 % zu gemeinnützigen Zwecken	" 3,900. —
28 % als Tantiemen an Verwaltung und Angestellte	" 54,000. —
	192,900. —

\* § 48 der Statuten lautet:

Der jährliche Reingewinn wird folgendermassen verwendet:

1. Mindestens 10 % werden dem ordentlichen Reservefonds zugewiesen, sofern und solange derselbe weniger als 20 % des Aktienkapitals beträgt.
2. Aus dem Ueberschuss erhalten die Aktionäre eine ordentliche Jahresdividende bis auf 4 % des einbezahlten Aktienkapitals.
3. Vom allfällig noch verbleibenden Reingewinn, soweit derselbe nicht auf neue Rechnung vorgetragen oder zur Ergänzung besonderer Reserven (§§ 22 und 52) verwendet wird, erhalten die Aktionäre 70 % als Superdividende. Alsdann sind nach dem Ermessen des Verwaltungsrates 2 % zu wohltätigen Zwecken auszuscheiden; die übrigen 28 % werden dem Verwaltungsrate, den Kommissionen, dem Hauptdirektor, dem Kontrolleur, den Direktoren, sowie den nach ihren Verträgen anteilberechtigten Angestellten als Tantième zugewiesen. Die Verteilung derselben ist Sache des Verwaltungsrates.



# Jahresschluss-Bilanz der Toggenburger Bank in Lichtensteig

inklusive ihren Zweiganstalten in St. Gallen, Rorschach und Rapperswil  
auf 31. Dezember 1902.

**Aktiven**

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

**Passiven**

		<b>I. Kassa.</b>				<b>I. Noten-Emission.</b>
		400,000 —	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.			Noten in Zirkulation } 989,500 —
		150 —	Depositum bei der Abrechnungsstelle, Conto A.			Eigene Noten in Kassa } 10,500 —
		145,925 —	Uebrige gesetzliche Barschaft.			1,000,000 —
		546,075 —	Gesetzliche Barschaft.			<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>
		10,500 —	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).			(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)
		318,000 —	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.			Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren . . . . .
1,035,065	42	165,391 92	Depositum bei der Abrechnungsstelle, Conto B.			Korrespondenten-Kreditoren . . . . .
			Uebrige Kassabestände.			Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3) . . . . .
						Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4) . . . . .
						Verfallene, noch nicht-erhobene Dividenden . . . . .
						Tantiemen und zu gemeinnützigen Zwecken . . . . .
						8,474,118 20
						<b>III. Wechselschulden.</b>
						Tratten und Acceptationen . . . . .
						2,638,429 —
						<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>
						(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)
						Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4) . . . . .
						Schuldscheine (Obligationen), welche im Laufe des
						nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter
						Kündigung rückzahlbar sind . . . . .
						Schuldscheine (Obligationen) mit Rückzahlungsfrist von
						länger als einem Jahre . . . . .
						Hypothekar-Schulden . . . . .
						Kautionen zu Lasten Dritter . . . . .
						21,462,141 65
						<b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>
						Unterstützungsfonds für die Angestellten (Zuweisung-
						vom Jahre 1902 inbegriffen (vide Beilage Nr. 6)) . . . . .
						Rückdisconto auf Aktivposten (vide Detail in der Ge-
						ratiazinsen auf Passivposten (win- u. Verl.-Rechnung)
						Zu verteilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1902
						315,000 —
						629,227 78
						<b>VI. Eigene Gelder.</b>
						Einbezahltes Aktienkapital . . . . .
						Ordentlicher Reservecfonds . . . . .
						Spezialreserve . . . . .
						Saldo-Vortrag auf das Jahr 1903 . . . . .
						5,503,662 51
						<b>VII. Feste Anlagen.</b>
						Immobilien, zum eigenen Gebrauch bestimmt.
						39,712,679 84
						<b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>
						Ratazinsen auf Aktivposten (vide Detail in der Ge-
						win- und Verlust-Rechnung).
						39,712,679 84

## Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Toggenburger Bank auf 31. Dezember 1902.

### Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1902.

	Emission	In Kassa	In Zirkulation
400 Noten von Fr. 500 =	Fr. 200,000	1,500	198,500
5,700 " " " 100 =	" 570,000	6,800	563,200
4,600 " " " 50 =	" 230,000	2,200	227,800
<b>16,700 Noten</b>	<b>= Fr. 1,000,000</b>	<b>10,500</b>	<b>989,500</b>

### Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:  
a. 1145 Conti mit einem Gesamt-Guthaben von Fr. 6,875,608.71  
Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar.

### Beilage Nr. 4. Sparkasse.

§ 6 des Reglementes der Ersparnisanstalt lautet:  
Die Rückzahlung erfolgt unter nachstehenden Bedingungen:  
1) Beträge bis auf Fr. 100 können jederzeit ohne Kündigung und Zinsverlust zurückgezogen werden; doch dürfen innert zwei Monaten nicht mehr als Fr. 100 bezogen werden;  
2) Kündigungen sind vorgesehen:  
Bei Beträgen von Fr. 101 bis Fr. 300 auf 1 Monat  
" " " " 801 " " " 1000 " " 3 Monate  
" " " " 1001 " " " 2000 " " 6 " " "  
Für ausnahmsweise schnellere Rückzahlung bleibt jedesmalige Verständigung mit der Direktion der Ausgabestelle vorbehalten. Die Auszahlung geschieht nur gegen Rückgabe des Scheines zur Abschreibung oder Annullierung.

§ 7: Bei aussergewöhnlichen Geld- und Zeitverhältnissen ist die Anstalt berechtigt, für alle Guthaben eine Abkündigungsfrist bis auf sechs Monate festzusetzen. Eine solche Verfügung ist, jeweilen öffentlich bekannt zu machen und tritt sofort in Kraft.

§ 8: Die Ersparnisanstalt ist ebenfalls berechtigt, den Einlegern zu kündigen und zwar jeweilen auf drei Monate. Sie wird hievon jedoch nur in ausnahmsweisen Fällen Gebrauch machen.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

- a. 2798 Einleger Conti mit einem Guthaben bis und mit Fr. 100 Fr. 161,204.16
- 10891 Einleger-Conti mit einem Guthaben über Fr. 100, je Fr. 100 " 1,089,100.—
- Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 1,200,304.16
- c. 10891 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 100, nach 8 Tagen rückzahlbar . . . . . 8,946,007.58
- Fr. 10,146,311.74

### Beilage Nr. 5. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Unverfallene weiter begebene Wechsel . . . . . Fr. 4,755,358.80

### Beilage Nr. 6. Unterstützungsfonds für die Angestellten.

Saldo pro 31. Dezember 1901 . . . . . Fr. 25,000.—  
Zuzüglich Zinsen à 5 % hievon . . . . . Fr. 1,250.—  
5 % Zinsen aus der Spezialreserve . . . . . " 6,350.—  
Bestand auf 31. Dezember 1902 . . . . . Fr. 31,250.—

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schätzungswert	Total	Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schätzungswert	Total	
<b>I. Obligationen.</b>					<b>Uebertrag</b>					
<i>a. Als Notendeckung hinterlegt.</i>										
3 1/2 % Kanton St. Gallen	100,000	98	98,000	648,540	4 % Südostbahn	15,500	99	15,345	753,260	
3 1/2 % " "	82,000	97	79,540		4 1/2 % Vereinigte Mühlen	80,000	100	80,000		
4 % Luzerner Kantonalbank	50,000	100	50,000		4 1/2 % Elektrizitätswerk Kubel	9,000	100	9,000		
3 1/2 % Jura-Simplon-Bahn m. Bundesgarantie	400,000	99	396,000		4 % Oesterreichische Goldrente	15,500	100	15,500		
3 1/2 % Schweizerische Bundesbahnen	25,000	100	25,000		4 % Ungarische Goldrente	4,000	100	4,000		
<i>b. Im Besitze der Bank.</i>					3 1/2 % Banque belge de chemins de fer	10,000	91	9,100		848,540
3 1/2 % Kanton St. Gallen	100,000	98	98,000	3 % Meridionale	20,000	66	13,200			
3 1/2 % " "	5,000	97	4,850	4 % Italienische Mittelmeerbahn	10,000	100	10,000			
3 1/2 % " Appenzell A.-Rh. Zürich	24,000	100	24,000	Diverse Staats-, Bank- und Eisenbahn-Obligationen	53,300	div.	52,525			
4 % Stadt St. Gallen	9,000	97	8,730	4 1/2 % Oesterr. Eisenbahn-Verkehrsanstalt	Kr. 22,400	100 a. 105	23,520			
3 1/2 % Ortsgemeinde Rapperswil	20,000	100	20,000	4 % Stadt Wien	9,000	99 a. 105	9,855			
3 1/2 % u. 4 % St. Gallische Kantonalbank	13,500	100	13,500	Diverse österreichische u. ungar. Pfandbriefe	17,400	div.	18,013			
3 1/2 % u. 4 % Zürcher Kantonalbank	12,000	100	12,000	Diverse Lose	div.	div.	15,049			
2 % Banque de l'Etat de Fribourg	19,900	60	11,940	Lebensversicherungspolice	257,100	—	88,452			
3 1/2 % u. 4 % Kreditanstalt St. Gallen	109,500	100	109,500	<b>II. Aktien.</b>						
3 1/2 % Bank in Winterthur	107,500	100	107,500	10 Bank in Zürich	10,000	1090	10,900	1,759,851		
4 % St. Galler Handelsbank	100,000	100	100,000	51 " " Winterthur	25,500	615	26,265			
4 % u. 4 1/2 % Bank für elektrische Unternehmungen	40,000	100	40,000	1 " " Zofingen	500	550	550			
4 % Banque foncière du Jura	37,000	100	37,000	10 Leib- und Sparkassa des Seehzirks, Uz nach	2,500	200	3,000			
4 % Bank für orientalische Eisenbahnen	24,000	99	23,760	107 Toggenburger Bahn	63,500	330	35,510			
3 1/2 % u. 4 % Schweiz. Volkshank	11,000	100	11,000	31 Gonergrathahn	15,500	460	18,950			
4 % Eidgenössische Bank	10,000	100	10,000	1 Südostbahn, Priorität	500	200	200			
3 1/2 % Gotthardbahn	52,000	99	51,480	14 Südostbahn, Stamm	7,000	50	700			
3 1/2 % Schweiz. Bundesbahnen	35,000	100	35,000	42 Navigation e ferrovie Lago di Lugano	21,000	450	18,900			
4 % Nordostbahn	20,000	100	20,000	377 Aktienbrauerei Schönthal	188,500	350	181,950			
Uebertrag			753,260	43 Aktienbrauerei Wil	10,750	150	6,450			
				176 Stickerei Kronhühl	44,000	150	26,400			
			648,540				274,575			
							2,034,426			

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern, etc.

**PROSPEKT.**

**St. Galler Handelsbank in St. Gallen.**

**Subskription**

auf die

**10,000 Aktien Serie B zu Fr. 500.**

Von dem bis jetzt durch die Bank emittierten Aktienkapital von Fr. 10,000,000 sind die 10,000 Aktien Serie A = Fr. 5,000,000 im Januar 1902 seitens der Gründer, soweit diese ihren Besitz nicht von der Subskription ausgeschlossen haben, zum Kurse von 510 Franken zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt und seither an der Zürcher Börse notiert worden.

Die 10,000 Aktien Serie B à Fr. 500 = Fr. 5,000,000 sind anlässlich der Gründung der Bank von der Schweiz. Kreditanstalt namens eines durch sie gebildeten Banken-Konsortiums fest übernommen und seither voll einbezahlt worden, so dass sie seit 1. Januar 1903 in gleicher Weise dividendenberechtigt sind, wie die Aktien der Serie A.

Von diesen 10,000 Aktien der St. Galler Handelsbank Serie B reservieren sich die bisherigen Inhaber 1500 Stück als einseitiges festes Placement. Die übrigen

**8500 voll einbezahlten Aktien Serie B = nom. Fr. 4,250,000**

werden hiemit zur

**öffentlichen Subskription**

aufgelegt und zwar zu folgenden Bedingungen:

1) Die Subskription findet am

**Donnerstag, den 19. März 1903**

bei den im Prospekte aufgeführten Bankinstituten statt.

2) Der Subskriptionspreis beträgt

**Fr. 540**

netto telquel für jede volleinbezahlte Aktie von nom. Fr. 500 mit Dividenden-Genuss ab 1. Januar 1903.

3) Die Zuteilung erfolgt durch briefliche Benachrichtigung der Zeichner baldmöglichst nach dem Subskriptionstermin. Den Subskriptionsstellen ist hinsichtlich der Berücksichtigung der einzelnen Zeichnungen das freie Ermessen ausdrücklich gewahrt, sie werden aber dabei solchen Zeichnungen den Vorzug geben, in welchen die Subskribenten sich verpflichten, die ihnen zuzuteilenden Stücke während mindestens drei Monaten nicht auf den Markt zu bringen.

4) Die Abnahme der zugeteilten Stücke hat gegen Bezahlung des Preises (Ziff. 2) am 25. März 1903 bei derjenigen Stelle zu erfolgen, bei welcher die Zeichnung stattgefunden hatte. Unter Zuzahlung von 5 % Stückzinsen kann die Abnahme jedoch auch bis längstens 25. April 1903 jederzeit geschehen.

5) Die Lieferung der Aktien erfolgt in definitiven Titeln mit Dividenden-Coupons Nr. 2 und folgenden.

6) Die Kotierung der Aktien Serie B an der Börse von Zürich wird auf den 25. März 1903 beantragt werden, in der Weise, dass von jenem Tage an die Aktien beider Serien in einer einheitlichen Notiz im Kursblatt aufgeführt werden.

Ausführliche Prospekte stehen bei den Zeichnungsstellen zur Verfügung der Interessenten.

Zürich, den 14. März 1903.

**Schweiz. Kreditanstalt.**

Junger Mann, früher auf Notariats- und Advokaturbureau, sowie auf einer Gemeindekanzlei des Kantons Aargau tätig, wünscht seine (544)

**Stellung**

zu verändern. Vorzugsweise Kant. Bern, oder franz. Schweiz. Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Gef. Offerten sub Chiffre Z C 2348 an Rudolf Mosse in Basel.

**Aktiver oder stiller Teilhaber** mit Einlage von 30,000 Fr. gesucht, behufs Uebernahme eines einfachen Geschäftes in Paris. (Netto-Ertrag 18,000 Fr.). Kein Risiko. (541)  
Offerten unter Chiffre Z O 2239 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich.

**Zu verkaufen:**

Einen patentfähigen sehr praktischen Artikel der Haushaltungsbranche für Metallarbeiter. (542)  
Offerten befördert unter Chiffre Z L 2236 die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich.

**Töchterpensionat „Languedoc“ Lausanne.**  
Sprachen, Wissenschaften, Musik, Malen, Garten, Tennis, herrliche Lage. Beste Verpflegung. 1<sup>re</sup> Referenzen. Jährlicher Pensionspreis Fr. 1200. B. Pellaton. (548)

**Für Kapitalisten.**

Wer sich an einem bestehenden, lukrativen, schweiz., industriellen Unternehmen, dessen Produktion grösstenteils vertraglich auf Jahre hinaus zu günstigen Konditionen verkauft ist, mit Fr. 10—20 Mille finanziell — Obligationen oder Anteilscheine — zu beteiligen wünscht, beliebe seine Anfrage gefl. zu richten sub Chiffre Z T 2144 an die Annoncen-Expedition (523)  
Rudolf Mosse in Zürich.

**CAW'S SAFETY Füllfeder**

Kein Durchsickern!  
Kein Eintrocknen!  
Kein Unvergleichliche amerikanische Mark e.  
Kann in jeder beliebigen Lage getragen werden, ohne auszulaufen.  
In allen guten Papierhandlungen erhältlich.  
Man verlange den Katalog gratis und franko vom General-Depot für die Schweiz: [1903]  
**Papeterie Briquet & fils in Genf.**



**Eidgenössische Bank**

(Aktiengesellschaft).

Kapital Fr. 25,000,000.

Wir sind Abgeber von

**3 1/2 % Obligationen al pari,**

auf 3 Jahre fest, mit dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000.

Für kürzere Termine werden auch beliebige, durch 100 teilbare Beträge zu günstigen Bedingungen angenommen.

Anmeldungen bei unseren sämtlichen Stellen.

Zürich, Februar 1903.

**Das Direktorium.**